

# MATTHEW 20 vs 17 马太 20:17

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

Matthew, who was an eye-witness to Jesus, next remembered what happened after Jesus taught a parable to those who joined Him, about workers in the kingdom and their reward for faithful service.

**17 And Jesus going up to Jerusalem took the twelve disciples aside** / those doing the math, putting the pieces together one by one; He took them...and briefly separated them from the massive crowd; most likely a rough and rowdy gang, that would soon startle the elite and VIP's in Jerusalem,

**in the way** / in the way they were going... on the road they were traveling; and they didn't know it at the time, but He was headed to a cross, to a grave, and to a resurrection changing the whole of world history,

**and said to them,**

**18 Behold** / pay attention, we're going to Jerusalem; **and the Son of Man will be betrayed to the chief priests and scribes, and they will condemn Him to death** / so now was the time to start talking directly to those who were putting it all together piece by piece,

**19 and will deliver Him to the Gentiles to mock, to scourge and to crucify: and the third day He will rise again** / and having said all that which gave His 12 students much to think about, He turned again and approached the massive crowd, curiously waiting and totally hushed where they were left standing with sandals glued to the Jericho road.

**20 Then, sometime later... the mother of the sons of Zebedee came to Him** / she was waiting in the large crowd;



马太是耶稣的见证人，他接着想起耶稣教导那些加入他的人一个比喻后发生的事情，关于天国里的工人和他们因忠心的服侍而得到的奖赏。

**17** 耶稣上耶路撒冷去的时候，在路上把十二个门徒带到/那些在做数学计算，把碎片一个一个地拼在一起的;他抓住他们…把他们从人群中短暂地隔开;很可能是一帮粗暴的家伙，很快就会吓到耶路撒冷的精英和重要人物，

一边/在他们去的路上…在他们旅行的路上;他们当时并不知道，但他正走向十字架，走向坟墓，走向改变整个世界历史的复活，

对他们说，

**18** 看哪/注意，我们上耶路撒冷去，人子要被交给祭司长和文士。他们要定他死罪。/所以现在是时候开始直接和那些把一切一块一块拼凑起来的人对话了，

**19** 又交给外邦人，将他戏弄，鞭打，钉在十字架上。第三日他要复活。/说了这么多让他的十二个学生深思熟虑之后，他又转过身来，走近这一大群人，他们穿着凉鞋粘在耶利哥的路上，好奇地等待着，完全安静下来。

**20** 那时/过一会儿，西庇太儿子的母亲/她在一大群人中间等着，

later she would faithfully stand with the other Marys at the cross; she's identified as Salome, and was a sister of Mary – the mother of Jesus; so she was an aunt of Jesus. Now, Jesus had talked about His followers sitting on 12 thrones, judging the 12 tribes of Israel; but she missed the private conversation.

**she with her sons**, / her adorable sons of thunder: mama's boys; apparently, 2 explosive hot-heads and these **came bowing** / maybe falling down on their knees... maybe a little too much drama? Maybe?!

**and she was desiring** oh!... uh! **a certain** \_\_\_\_\_ **of Him** / Matthew couldn't even figure it all out.

<sup>21</sup> **Jesus said to her, What do you wish?** / What do you want? She noticed through the years that Jesus paid much attention to Peter, a business partner with her 2 sons. John Wycliffe calls these brothers: **cousins** of Jesus. Of course Auntie knows Peter is an excellent fisherman, but My sons are educated! They went all the way through Capernaum school district; Top of their Class! And can recite **AND** write their **aleph, bet, and gimel's**. Ooh! did Jesus nearly pass out when He heard their resume?

**She said to Him, Grant that my two sons sit, one on Your right, the other on Your left,**

**in your kingdom** / now, Salome probably had a very high IQ. Perhaps she figured they were going to Jerusalem to clean up earthly corruption and take over; totally missing the last verses, also God's agenda; and Auntie blurts out: they'd make a great **Secretary of State...** and **Secretary of the Treasury** for You! And her 2 lumps: James and John, are somewhat uncomfortable, yet looking like mama's 2 grinning idiots.

<sup>22</sup> **But Jesus answered** / sizing up the situation **and said, You all don't know what you ask.**

And to these brothers, He asked... **Are you able to drink of the cup that I will drink?**

后来，她要在十字架上忠心地与其他的马利亚站在一起;她被认定为莎乐美，是耶稣的母亲马利亚的妹妹;所以她是耶稣的姨妈。耶稣说他的追随者坐在 12 个宝座上，审判以色列的 12 个支派;但她错过了私人谈话。

同她两个儿子/她可爱的打雷儿子:妈妈的儿子;很明显，两个脾气暴躁的人和这三个人都鞠躬了/也许是跪了下来...也许有点太戏剧化了?也许?!

上前来拜耶稣，求他一件事。

/ 马太甚至都搞不清楚。

<sup>21</sup> 耶稣说，你要什么呢? /你想要什么?这些年来，她注意到耶稣非常关注她和她两个儿子的生意伙伴彼得。约翰·威克里夫称他们为兄弟:耶稣的**表亲**。伯母当然知道彼得是一个优秀的渔夫，但我的儿子们都受过良好的教育!他们来到迦百农学校。他们班的第一名!还能背诵和书写他们的 aleph, bet 和 gimel 's。噢!当耶稣听到他们的简历时，他差点晕过去吗?

她说，愿你叫我这两个儿子

在你国里，/萨洛米可能智商很高。也许她以为他们要去耶路撒冷清理尘世的腐败，接管政权;完全错过了最后一节，也是上帝的计划;阿姨脱口而出:他们会成为你很好的国务卿...和财政部长!还有她的两个肿块:詹姆斯和约翰，有点不舒服，但看起来像妈妈的两个咧着嘴笑的白痴。一个坐在你右边，一个坐在你左边。

<sup>22</sup> 耶稣回答说，/估量形势你们不知道所求的是什么。

对这些兄弟，他问...我将要喝的杯，你们能喝吗?

**They said to Him, We are able.**

<sup>23</sup> **He said to them, You will indeed drink of My cup** / and did you hear that? Jesus just said, You don't know what you're talking about. That word: **cup**... is used in 3 different settings in the NT: 1. refer to now with these 2 brothers; 2.the cup of the NEW testament at the last supper; and 3.the cup mentioned in prayer in the Garden of Gethsemane.

The cup HE drank isn't a little glass of wine or grape juice; like the baptism HE baptizes with isn't a little sprinkling or dunking with water. HIS is with fire and the Holy Spirit! [Read about the first baptism of Moses and the children of Israel in the Red Sea.](#) they were baptized and didn't even get wet!?!

But back to Jesus...

**You will indeed drink of My cup** / and they did. James was the first disciple to die... to be martyred for Jesus; and John was the last to die... watching in his old age, all the other disciples go before him.

**but to sit on My right and left is not Mine to give, but for whom it is prepared by My Father.**

<sup>24</sup> **And when the 10 disciples heard, they were very much displeased with the two brothers.**

<sup>25</sup> **But Jesus called them and said** / now, Jesus has to referee the 12 – much like the Lord God does in the OT refereeing the rivalries between **the House of Israel** and **the House of Judah**,

**You know that the rulers of the Gentiles exercise dominion over them, and those who are great exercise authority over them** / the rulers of the nations love to lord it over their subjects; still true today; and great men... usually dictators and tyrants love to tyrannize and oppress them.

他们说，我们能。

<sup>23</sup> 耶稣说，我所喝的杯，你们必要喝。/你听到了吗?耶稣说，你不知道自己在说什么。这个词:杯...在新约中有三种不同的场景:现在来看这两个兄弟;2.《最后的晚餐》中的新约杯;和 3。在客西马尼园祷告中提到的杯子。

他喝的杯子不是一小杯葡萄酒或葡萄汁;就像他所施的洗礼不是一点点的洒水或浸水。他的神是火与圣灵! [阅读摩西和以色列人在红海中的第一次洗礼](#)。他们接受了洗礼，却没有被淋湿!

但是回到耶稣...

你们必要喝。/他们所做的。雅各是第一个为耶稣殉道的门徒;约翰是最后一个死去的...在他年老的时候，所有的门徒都走在他的前面。

只是坐在我的左右，不是我可以赐的，乃是我父为谁预备的，就赐给谁。

<sup>24</sup> 那十个门徒听见，就恼怒他们弟兄二人。

<sup>25</sup> 耶稣叫了他们来，说，/现在，耶稣必须裁判 12 章，就像神在《旧约》中裁判 **以色列家**和**犹太大家**之间的竞争一样，

你们知道外邦人有君王为主治理他们，有大臣操权管束他们。/列国的首领喜爱辖制他们的百姓。今天仍然如此;伟大的人...通常独裁者和暴君喜欢专制和压迫他们。

<sup>26</sup> It will **not** be so among you: but whoever will be great among you, let him be your servant / your slave among you, whoever wants to be great must be a servant; it is what the women are described doing when they went to the cross, the same word that Paul later used to describe his work;

<sup>27</sup> **And whoever will be chief among you** / whoever wants the first place, **let him be your servant:**

<sup>28</sup> Even the Son of Man did **not** come to be served, but to serve, and to give His life as a ransom for many.

<sup>29</sup> **And as they departed from Jericho** / now, isn't that interesting? They were traveling through the very place that symbolized intimidating greatness and splendor in the eyes of men... where this city once rose, at God's command... it came tumbling down. That's where this conversation about: who will be the greatest; who will lord it over the others... took place.

**And as they departed from Jericho, a great multitude followed.**

<sup>30</sup> **And, behold** / pay attention, **two blind men sitting by the wayside, when they heard that Jesus passed by, cried out, saying, O Lord, Have mercy on us, son of David** / and crying out this common phrase of messianic hope, these 2 blind men at least recognized in Jesus, He was more than an earthly king; and they made their voices heard.

<sup>31</sup> **And the multitude rebuked them, for they should hold their peace** / they were blind, so they were next to leprous, despicable and unclean; they should shut up and not disturb this very important Man:

**but they cried out all the more, saying, O Lord, Have mercy on us, son of David** / Jesus had just taught on greatness -- not in theory, but in everyday life. You know, these truths of God were not in Jesus' bible; they were in His being.

<sup>26</sup> 只是在你们中间**不可**这样。你们中间谁愿为大，就必作你们的用人。/你们的奴仆、在你们中间、谁愿为大、谁就作奴仆。这就是描述妇女们走到十字架前所做的工作，保罗后来也用这个词来描述他的工作；

<sup>27</sup> **谁愿为首/谁想要第一，就必作你们的仆人。**

<sup>28</sup> 正如人子来，**不是**要受人的服事，乃是要服事人。并且要舍命，作多人的赎价。

<sup>29</sup> 他们出耶利哥的时候，/这不是很有趣吗？他们正在穿越一个在人们眼中象征着可怕伟大和辉煌的地方，这座城市曾经在上帝命令下崛起，现在却在倒塌。这就是我们现在讨论的话题：谁将是最伟大的；谁来统治其他国家...

有极多的人跟随他，

<sup>30</sup> 有两个瞎子坐在路旁，听说是耶稣经过，就喊着说，主阿，大卫的子孙，可怜我们吧。/这两个瞎子喊出了这句普遍的弥赛亚式的希望，他们至少认识到了耶稣，他不仅仅是一个地上的王；他们发出自己的声音。

<sup>31</sup> 众人责备他们，不许他们作声。/因为他们是瞎眼的，所以与大麻疯相近，是卑鄙不洁净的。他们应该闭嘴，不要打扰这位重要人物

他们却越发喊着说，主阿，大卫的子孙，可怜我们吧。/耶稣刚刚教导了伟大——不是在理论上，而是在日常生活中。你知道，这些上帝的真理不在耶稣的圣经里；它们在他的生命中。



<sup>32</sup> **And Jesus stood still, and called them** / and isn't that interesting? He's not playing, see if you can find Me. He knew who He was dealing with... they were blind men. Jesus is always impressed to find living faith in action. Crowds... and loud-mouths suppressing hope... do not get Jesus' attention.

**Jesus stood still, and called them, and said,**

**What do you want Me to do for you?** / as if Jesus didn't know. And can you see those 2 men scampering to their feet, while helping each other. Nobody else would help. Most likely even bumping each other; and in a flash, grabbing each other... to barrel through the on-looking crowd... to Jesus!

<sup>33</sup> **They said to Him, Lord, open our eyes.**

<sup>34</sup> **So Jesus had compassion, and touched their eyes: and immediately... they received sight,**

**and they followed Him** / they too joined Him in the way He was going; and He was going to Jerusalem.

<sup>32</sup> 耶稣就站住，叫他们来，/这不是很有趣吗？他没在玩，看看你能不能找到我。他知道他在和谁打交道，他们都是瞎子。耶稣总是在行动中找到活的信心。人群…和压制希望的大嗓门…没有引起耶稣的注意。

耶稣就站住，叫他们来，说，

要我为你们作什么。/好像耶稣不知道似的。你能看到那两个人一边跑着站起来，一边互相帮助吗？没人愿意帮忙。很有可能是相互碰撞；刹那间，彼此抓住对方，穿过围观的人群，走向上帝！

<sup>33</sup> 他们说，主阿，要我们的眼睛能看见。

<sup>34</sup> 耶稣就动了慈心，把他们的眼睛一摸，他们立刻看见，就跟从了耶稣。/他们也在他要去的路上和他会合；耶稣就往耶路撒冷去。

The Spirit and the Bride Say Come

This is My Father's World

JESUS it is YOU

The Love of God

天父世界

耶稣是你

上帝的爱